

# **11. Prílohy**

## **11.1.**

### **Stanovisko miestneho kontrolóra k záverečnému účtu mestskej časti za rok 2013**



**MESTSKÁ ČASŤ BRATISLAVA – VAJNORY**  
Roľnícka 109, 831 07 Bratislava 36  
Miestny kontrolór

---

**Stanovisko miestneho kontrolóra  
k záverečnému účtu Mestskej časti Bratislava – Vajnory za rok 2013**

Záverečným účtom mesta je súhrnné spracovanie údajov charakterizujúcich rozpočtové hospodárenie mesta za príslušný kalendárny rok, ktorého povinnosť zostavenia určuje § 16 zákona NR SR č. 583/2004 o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov. Zohľadňuje ustanovenia zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a zákona č. 597/2003 Z. z. o financovaní základných škôl, stredných škôl a školských zariadení a ostatné súvisiace právne predpisy. Odborné stanovisko k danej problematike predkladám v súlade s ods. 1. písm. c) § 18f zákona č. 369/1990 Zb. o obecnom zriadení v znení neskorších predpisov

Účtovníctvo mestskej časti je vedené podľa zákona c. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov a v zmysle Opatrenia Ministerstva financií Slovenskej republiky c. MF/010175/2004-42 z 8. decembra 2004 v znení dodatkov, ktorým sa ustanovuje druhová, organizačná a ekonomická klasifikácia pre rozpočtové organizácie, príspevkové organizácie, štátne fondy, obce a vyššie územné celky.

**1. Súlad predloženého záverečného účtu so všeobecne záväznými právnymi predpismi**

Konštatujem, že návrh záverečného účtu Mestskej časti Bratislava - Vajnory je v plnom súlade s požadovanými právnymi normami, ktoré jeho zostavenie odborne a právne definujú a podmieňujú, a to predovšetkým so **zákonom č. 583/2004 Z.z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy** a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, konkrétne **§ 16 ods. 5 resp. § 16 ods. 2**. Preukázateľne obsahuje:

- vyhodnotenie rozpočtu Mestskej časti Bratislava - Vajnory v členení podľa § 10 ods. 3 citovaného zákona v súlade s rozpočtovou klasifikáciou (vnútorne členený na bežné príjmy, bežné výdavky, kapitálové príjmy, kapitálové výdavky a finančné operácie), spoločne s vyhodnotením programového rozpočtu.
- tvorba a použitie prostriedkov rezervného fondu a ostatných peňažných fondov
- bilanciu aktív a pasív
- prehľad o stave a vývoji dlhu
- finančné usporiadanie finančných vzťahov voči zriadeným právnickým osobám RO, PO, ostatným právnickým a fyzickým osobám – podnikateľom, štátnemu rozpočtu, rozpočtom iných obcí (§16 ods. 2 zákona 583/2004).

Návrh záverečného účtu v oblasti plnenia rozpočtu výdavkov bol spracovaný a predložený podľa funkčnej klasifikácie na úrovni oddiel, skupina, trieda, podtrieda a podľa ekonomickej klasifikácie na úrovni hlavnej kategórie a kategórie.

Konštatujem, že popri zákone č. 583/2004 Z. z. pri zostavovaní záverečného účtu mestskej časti boli plne zohľadnené aj ustanovenia **zákona č. 523/2004 Z.z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy** a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.

## **2. Overenie účtovnej závierky mestskej časti a jej rozpočtového hospodárenia nezávislým audítorom**

V súlade so **zákonom č. 583/2004 Z.z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy** a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, konkrétne § 16 ods. 3, mesto je povinné dať si overiť účtovnú závierku.

V zmysle citovaných zákonov bola ročná účtovná závierka za rok 2013 overená nezávislým audítorom s výrokom, že účtovná závierka vyjadruje objektívne všetky významné súvislosti finančnej situácie mestskej časti k 31.12.2013 a výsledky jej hospodárenia sú v súlade so zákonom o účtovníctve.

## **3. Zverejnenie návrhu záverečného účtu mesta zákonným spôsobom**

V súlade so **zákonom č. 369/1990 Zb. o obecnom zriadení**, § 9 ods. 2, je mestská časť povinná zverejniť rozpočet mestskej časti obvyklým spôsobom, aby sa k nemu mohli obyvatelia obce vyjadriť, pričom tá istá podmienka platí aj o záverečnom účte obce. **Zákon č. 583/2004 Z.z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy** a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov v § 16 ods. 9 ukladá, že pred schválením sa návrh záverečného účtu mestskej časti predkladá na verejnú diskusiu. Táto zákonná povinnosť bola splnená jeho vyvesením v termíne do 15 dní pred najbližším zasadnutím Miestneho zastupiteľstva 25.06.2014 a zverejnením na internetovej stránke obce.

## **4. Hospodárenie a finančné vzťahy mesta vo vzťahu k okolitým subjektom**

Podľa § 16 ods. 2 zákona o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy mesto musí finančne usporiadať svoje hospodárenie vrátane finančných vzťahov k zriadeným alebo založeným právnickým osobám a fyzickým osobám - podnikateľom a právnickým osobám, ktorým poskytli prostriedky svojho rozpočtu, ako i usporiadať finančné vzťahy k štátnemu rozpočtu, štátnym fondom, rozpočtom iných obcí a k rozpočtom vyšších územných celkov. Konštatujem, že všetky tieto vzťahy boli riadne usporiadané a zúčtované v súlade so **zákonom o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy** a **zákonom č. 523/2004 Z. z. a rozpočtových pravidlách verejnej správy** v znení neskorších predpisov.

Rozpočet Mestskej časti Bratislava - Vajnory bol aj v roku 2013 základným nástrojom finančného hospodárenia mestskej časti, ktorý bol schválený uznesením miestneho zastupiteľstva c. 279/2012 dna 12. decembra 2012. Schválený rozpočet na rok 2013 bol zostavený ako vyrovnaný, z toho bežný rozpočet bol zostavený ako prebytkový, kapitálový rozpočet a finančné operácie ako schodkové. Celkové vybilancovanie rozpočtu zabezpečovali príjmy bežného rozpočtu. Upravený rozpočet predstavuje schválený rozpočet zmenený rozpočtovými opatreniami podľa ustanovenia § 14 zákona č.583/2004 Z.z. Rozpočet mestskej časti je členený v súlade s § 10 ods. 3 zákona c. 583/2004 Z.z. a v zmysle Opatrenia Ministerstva financií Slovenskej republiky c. MF/010175/ 2004-42 z 8. decembra 2004 v znení dodatkov, ktorým sa ustanovuje druhová, organizačná, ekonomická klasifikácia rozpočtovej klasifikácie.

## **5. Zmeny v rozpočte**

V priebehu rozpočtového roka 2013 bolo vykonaných 32 rozpočtových opatrení.

Rozpočtovými opatreniami č. 11, 21 a 22 boli vykonané tri zmeny rozpočtu schválené uzneseniami miestneho zastupiteľstva č. 356, 395 a 418. Starosta v zmysle písm. D bodu 2 uznesenia č. 279/2012 vykonal presuny rozpočtovaných prostriedkov, pričom sa celkové príjmy a celkové výdavky nemenili.

Realizácia všetkých zmien rozpočtu prebehla v súlade s platnými citovanými uzneseniami a bola vykonaná oprávneným orgánom podľa § 14 ods. 1 zákona o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy, ako i formou rozpočtových opatrení podľa § 14 ods. 2 toho istého zákona. Dôvod týchto zmien súvisel predovšetkým s potrebou operatívneho zabezpečovania mimoriadnych požiadaviek, vzniknutých v priebehu roka, kedy bol už rozpočet mestskej časti schválený a teda i záväzným dokumentom. **Z dôvodu, že návrh záverečného účtu mestskej časti obsahuje prehľadné a podrobné členenie príjmov i výdavkov mesta podľa jednotlivých kategórií ekonomickej rozpočtovej klasifikácie a**

moje závery z kontroly plnenia rozpočtu sú identické so závermi tohto návrhu, nebudem ich v tejto kapitole bližšie špecifikovať.

## **6. Hospodárenie mestskej časti**

Podľa § 16 ods. 2 zákona o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy obec finančne usporiada svoje hospodárenie vrátane finančných vzťahov:

- k štátu - k štátnemu rozpočtu:

podieľ na daniach v správe štátu: 911.632,00 Eur,

dotácie na úhradu nákladov preneseného výkonu štátnej správy: 385.601,19 Eur,

ďalšie dotácie prostredníctvom MF SR a iných kapitol ŠR: 22.652,00 Eur,

- k rozpočtu vyššieho územného celku: 3.500,00 Eur,

- k zriadenej rozpočtovej organizácii: 285.448,74 Eur,

- k právnickej osobe, ktorej je zakladateľom: 348.704,03 Eur,

- k právnickým a fyzickým osobám:

o dotácie na konkrétne úlohy a akcie vo verejnom záujme v zmysle VZN č. 5/2008: 18.896,94 Eur.

Podiel na výnose dane z príjmov fyzických osôb poukazovaný magistrátom bol

v porovnaní s rokom 2012 vyšší o 26.110,-- €, t.j. o 2,95 %.

Hospodárenie bežného rozpočtu skončilo prebytkom 491 532,81 € a hospodárenie kapitálového rozpočtu skončilo so schodkom 473.827,67 €.

Celkové hospodárenie mestskej časti vrátane finančných operácií skončilo prebytkom v sume 27.112,97 €.

Hospodárenie mestskej časti bez finančných operácií dosiahlo prebytok vo výške 17.705,14 €.

Hlavným kontrolórom boli posudzované vybrané kapitoly rozpočtu, napríklad:

Výdavkové **finančné operácie** predstavovali za rok 2013 sumu 129.312,- Eur.

Jedná sa o realizované splátky istiny úverov poskytnutých Prima bankou Slovensko, a.s. na kapitálové výdavky – výstavbu materskej školy. Prvú splátku úverov realizovala mestská časť v zmysle úverových zmlúv v mesiaci jún 2011. Mesačné splátky istiny predstavujú spolu 10.776,- Eur. Posledná splátka je naplánovaná na máj 2019.

## **7. Hospodárenie mestskej časti podľa bežných výdavkov**

Hospodárenie bežného rozpočtu skončilo prebytkom 491 532,81 € a hospodárenie kapitálového rozpočtu skončilo so schodkom 473.827,67 €.

Celkové hospodárenie mestskej časti vrátane finančných operácií skončilo prebytkom v sume 27.112,97 €.

Hospodárenie mestskej časti bez finančných operácií dosiahlo prebytok vo výške 17.705,14 €.

## **8. Hospodárenie mestskej časti podľa kapitálových výdavkov**

V rámci kapitálových výdavkov realizovala mestská časť investície vo výške 565.247,89 Eur

## **9. Hospodárenie mestskej časti podľa výdavkov na finančné operácie**

Zabezpečiť finančné prostriedky na úhradu jednotlivých splátok istiny úveru poskytnutého **na výstavbu novej materskej školy**.

Mestská časť ešte v roku 2009 začala s výstavbou novej materskej školy. Na zabezpečenie financovania tejto akcie boli mestskej časti poskytnuté z Prima banky Slovensko, a.s. dva investičné úvery spolu vo výške 1.034.440 Eur. Splátky úverov sú pravidelne rozvrhnuté na obdobie 10 rokov. Prvá splátka bola zmluvne dohodnutá na mesiac jún roku 2011.

Mestská časť priebežne platí úroky z úverov. Splácanie istiny úverov od roku 2011 je zaradené medzi finančné operácie výdavkové.

V roku 2013 mestská časť pokračovala v splácaní istiny úveru. K 31.12.2013 predstavovali splátky istiny sumu 129.312,- Eur.

**Zadlženosť mestskej časti k 31.12.2013 predstavovala 34,01 %.**

#### Splácanie úrokov v tuzemsku

Mestská časť postupne spláca úroky z poskytnutých úverov vždy k 01. dňu v mesiaci.

Splátky úrokov predstavovali k 31.12.2013 sumu 22.367,83 Eur, čo oproti roku 2012 predstavuje zníženie o 30,83 %.

### **10. Zákonnosť stanovenia výsledku hospodárenia**

Potvrdzujem, že mechanizmus stanovenia výsledku hospodárenia mestskej časti je v plnom súlade s ustanovením § 2 písm. b) a c) zákona o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy, definujúceho prebytok rozpočtu ako kladný rozdiel medzi príjmami a výdavkami rozpočtu mesta a schodok rozpočtu ako záporný rozdiel medzi príjmami a výdavkami rozpočtu mesta. Je taktiež v súlade s § 10 písm. ods. 3 písm. a) a b) potvrdzujúcim jeho vnútorné členenie na bežné príjmy a bežné výdavky (bežný rozpočet) a kapitálové príjmy a kapitálové výdavky (kapitálový rozpočet)

Výsledok hospodárenia vrátane finančných operácií predstavoval k 31.12.2013

čiastku 27.097,17 Eur, z toho 12.603,48 Eur sú školou vrátené nevyčerpané prostriedky na originálnych kompetenciách.

Mestská časť dosiahla celkom za rok 2013 prebytkový bežný rozpočet vo výške 491 532,81 Eur a schodkový kapitálový rozpočet vo výške -473 827,67 Eur.

Výdavky kapitálového rozpočtu v priebehu rozpočtového roka boli kryté prebytkom bežného rozpočtu.

V zmysle ust. § 16 ods.6 zákona č. 583/2004 o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy v znení neskorších predpisov sa na účely tvorby peňažných fondov pri usporiadaní prebytku rozpočtu obce z tohto prebytku vylučujú:

- nevyčerpané účelovo určené prostriedky poskytnuté v predchádzajúcom rozpočtovom roku mestská časť v roku 2013 nemala,
- finančné operácie 9.407,83 €

### **11. Výsledok hospodárenia podľa metodiky ESA 95**

Podľa jednotnej metodiky platnej pre Európsku úniu pri vykazovaní výsledku hospodárenia (ďalej len „metodika ESA 95“) mestská časť dosiahla schodok vo výške -320.210,57 Eur.

Podľa metodického usmernenia vydaného MF SR pre potreby vyčistenia schodku alebo prebytku v príslušnom rozpočtovom roku sa do rozpočtov obcí a vyšších územných celkov zahŕňajú príjmy a výdavky rozpočtu (riadky č. 1 – 11). Mestská časť vykazuje na riadku č. 13 prebytok rozpočtu vo výške 17.705,14 Eur.

Pre vykázanie výsledku hospodárenia v „metodike ESA 95“ sa ďalej pripočítavajú k vzniknutému prebytku alebo schodku (mestská časť dosiahla prebytok) aj položky časového rozlíšenia podľa vybraných položiek súvahy.

Nárast záväzkov vstupuje negatívne do výsledku hospodárenia. Mestská časť na konci roka zaevidovala došlé faktúry od spoločnosti Strabag, s.r.o. za vykonané práce v revitalizovanom Parku pod lipami vo výške 176.246,43 Eur. Zároveň disponovala prijatou zábezpekou od tejto spoločnosti vo výške 118.576,76 Eur. Len tieto dve sumy podľa metodiky ESA 95 ovplyvnili výsledok hospodárenia negatívne vo výške 294.823,19 Eur.

Nárast pohľadávok vstupuje pozitívne do výsledku hospodárenia, to znamená, že pri započítaní napr. sumy nárastu pohľadávok k prebytku rozpočtu, sa prebytok zvyšuje.

Stav pohľadávok mestskej časti k 31.12.2013 bol oproti roku 2012 nižší o 4.469,91 Eur, čo opäť negatívne ovplyvnilo výsledok hospodárenia mestskej časti v metodike ESA 95.

### **12. Bilancia pohľadáviek a záväzkov**

Najvyššie **pohľadávky** na odberateľských faktúrach. Niektoré z nich už boli postúpené na vymáhanie súdnou cestou a následne sa začal výkon exekúcie. Z daňových pohľadávok je najviac pohľadávok na

dani za psa. Vymáhanie daňových pohľadávok je časovo náročné a nie vždy úspešné, keďže najčastejšie sa vymáhajú pohľadávky príkazom banke na stiahnutie prostriedkov z účtu. Mnohí daňovníci však účet nemajú zriadený, prípadne sú účty zrušené alebo majú mínusový zostatok.

Mestská časť vytvorila k 31.12.2013 opravné položky k tým daňovým pohľadávkam, ktoré sú už nevykonalné v zmysle zákonných predpisov. V rámci nedaňových príjmov mestská časť pravidelne sleduje úhrady nedoplatkov za minulé obdobia. V prípade nedodržania lehôt, sú zasielané výzvy alebo vyvolané stretnutia s dlžníkmi.

Z dôvodu možných rizík pri vymáhaní pohľadávok, prípadne z dôvodu ich nevykonalnosti vzhľadom na lehotu premlčania boli k pohľadávkam vytvorené opravné položky vo výške 8.929,97 Eur.

#### Závazky

K 31.12.2013 eviduje mestská časť záväzky na účte 321 10 – dodávatelia vo výške 215.837,48 Eur. Záväzky voči spoločnosti Strabag, s.r.o. za zrealizované práce v Parku pod lipami predstavujú 176.246,43 Eur. V tejto čiastke sú zahrnuté aj prostriedky, ktoré na základe predložených žiadostí o platbu a po ich preskúmaní boli mestskej časti poukázané

## ZÁVER

**Návrh záverečného účtu Mestskej časti Bratislava – Vajnory je spracovaný v súlade s ustanovením § 16 zákona č. 583/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy a obsahuje všetky predpísané náležitosti podľa § 16 ods. 5 tohto zákona.**

Účtovníctvo mestskej časti je vedené v zmysle zákona č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov a v zmysle opatrenia Ministerstva financií SR z 8. augusta 2007 č. MF/16786/2007-31.

V zmysle citovaných zákonov bola účtovná závierka za rok 2013 overená nezávislým audítorom. Správa audítora tvorí prílohu záverečného účtu.

**Účtovná závierka za rok 2013 vyjadruje verne, vo všetkých významných súvislostiach finančnú situáciu Mestskej časti Bratislava – Vajnory k 31.12.2013.** V zmysle § 16 ods. 10, písm. a, zákona č. 583/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy a o zmene a doplnení niektorých zákonov, **odporúčam** Miestnemu zastupiteľstvu uzatvoriť rokovanie k návrhu záverečného účtu Mestskej časti Bratislava – Vajnory za rok 2013 s výrokom:

**„schvaľuje celoročné hospodárenie bez výhrad“.**

Vajnory, 10.06.2014



**Ing. Martin Križan**  
miestny kontrolór